

WinCAPS Q-LIVE**Live & News Subtitling****Comprehensive Standard Capabilities**

WinCAPS Q-Live provides all that is needed to deliver high quality yet affordable live subtitling. With a comprehensive range of capability backed by one of the most experienced and knowledgeable teams in the industry, WinCAPS is used in some of the most demanding live subtitling operations around the world.

Live Subtitling for Any Program

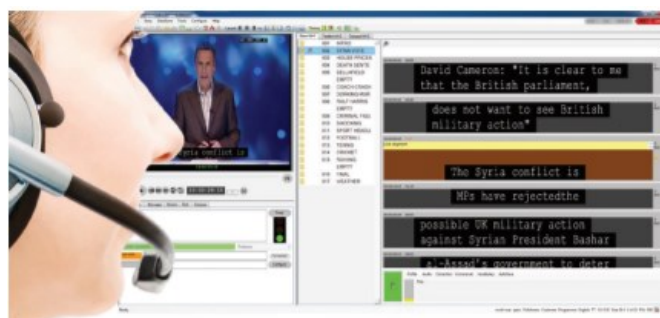
WinCAPS Q-Live enables subtitling of all forms of live and near-live broadcasts. Scripted text and transcribed recordings can be seamlessly interleaved with real-time input to achieve the best quality and flexibility.

Real-Time Text Input

Subtitles can be created "truly live" using the best technology available in the chosen language. Speech recognition is normally the most cost-effective method (see over) although WinCAPS Q-Live also supports input from fast text writing systems, as well as standard PC keyboard input with shortforms for increased speed.

Re-Use Live Subtitles and Work with Video

Live subtitles are automatically captured (with timing) and can then be corrected or edited for re-use of the same item in a later edition or to provide an offline file for a broadcast repeat or website version. WinCAPS Q-Live also supports offline subtitling processes to assist with both re-working live subtitles in this way and to help prepare subtitles for the recorded segments of live programs. For example, subtitles can be easily prepared for a video clip referenced within a news story - and exported to a standard PAC or STL file ready for automatic playout. This all helps provide for maximum efficiency and improved quality.

**Direct Newsroom Feed**

Running orders and story scripts downloaded from the newsroom system help ensure accuracy and reduce the inevitable delay of subtitling a live program. The WinCAPS Q-News utility keeps track of story text and runorder, automatically updating the subtitle file as changes are made and alerting the user to any conflicts between subtitler and journalist versions.

Automatic Text segmentation

Scripts are automatically divided into sensible subtitles based on the row limit and linguistic rules for the specific language. These can be user-tuned for best results.

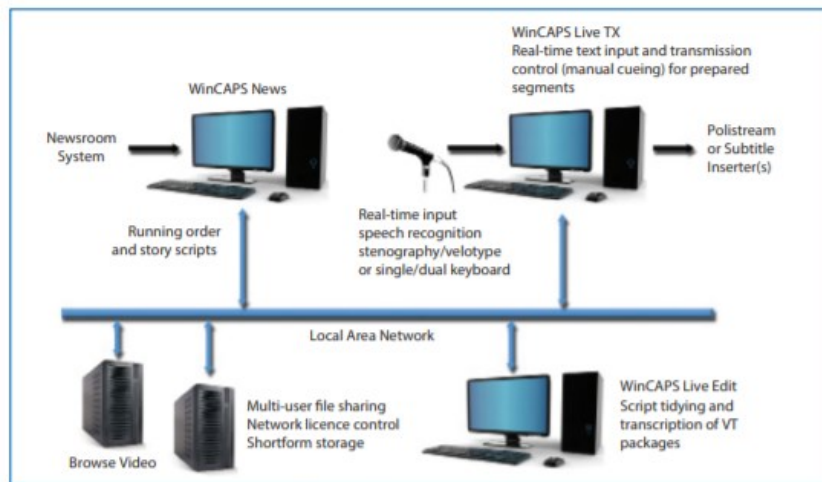
All Delivery Styles

Subtitles can be presented in word-by-word scrolling mode, or as traditional blocks with automatic subtitle display timing and queuing to ensure adequate reading time.

Scalable to Any Size of Operation

Multi-user team working is supported for major network live subtitling across different channels with the possibility of large volumes of late-breaking items. At the other end of the scale, a single WinCAPS Q-Live workstation can be connected to a remote broadcast inserter.

WinCAPS Q-Live System for News Subtitling



Speech Recognition

The Preferred Technology for Live Input

Speech recognition, using a trained “re-speaker”, is now often the tool of choice for fast high-quality live subtitles, replacing keyboard techniques because of the reduced costs and training times.

WinCAPS Q-Live integrates with Dragon Naturally Speaking* (which is available for Dutch, English, French, German, Italian and Spanish) and adds further value by enforcing a house style, interpreting style control commands, smoothing the delivery rate and providing for keyboard intervention if required.

BroadStream’s expertise and experience in this field can also help our customers successfully implement a new speech-based live subtitling operation, offering specialized training for a team of new speech subtitlers to start delivering professional services within two or three months.



* Other real-time speech recognition engines may also be supported using a standard keyboard emulation interface.

VocabManager

Saving Time for Respeakers

The quality of subtitling using speech recognition is critically dependent on whether the vocabulary of the system is up-to-date with all the names of people, places and other things that are likely to occur in a topical program.

Researching this vocabulary has up until now been an onerous manual task, taking valuable time in a busy preparation schedule. Typically a respeaker or assistant has to trawl websites, newspapers and newsroom content to find new words, check whether they exist in the vocabulary list or not, and add them if required.

VocabManager saves significant time by performing this search automatically; visiting websites to identify proper nouns and acronyms and other words that are not found in the user’s Dragon dictionary, then producing a filtered list of new vocabulary to update the speech engine. This innovation allows subtitlers to focus on training and using the new words, rather than finding them - saving hours of advance preparation work.